

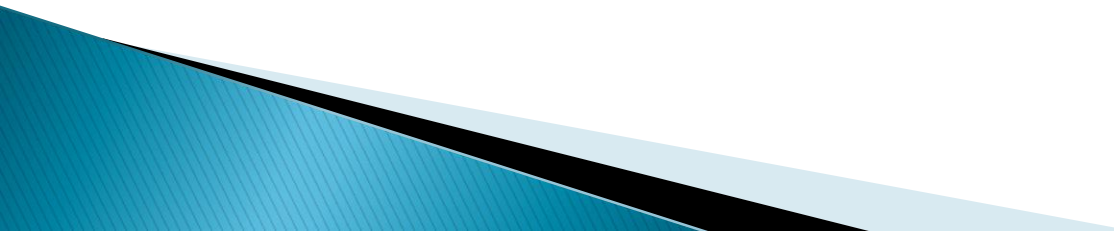


# Stedsnavn og navnesaker

## Lovverk, ansvar og prosess

Seminar om stedsnavn i Tana, 18.mai 2010

# Formålet med innlegget

- ▶ Prøve å gi svar på spørsmålene:
  - ▶ Hva?
  - ▶ Hvorfor?
  - ▶ Hvem?
  - ▶ Hvordan?
  - ▶ Når?
- 

# Hva handler navnesakene i Tana om?

- ▶ Skrivemåten av 33 navn på veier med nærings- og/ eller boligbebyggelse som er uten navn i dag
- ▶ Skrivemåten av alle bygde- og grendenavn i vanlig bruk i Tana kommune som i dag ikke har en vedtatt skrivemåte (45 stk)
- ▶ Det handler IKKE om:
  - ▶ Å sette nye navn på veier/ steder som har navn i dag

# Sentralt stedsnavnregister (SSR)

- ▶ Alle vedtatte og godkjente stedsnavn skal stå i dette registeret.
- ▶ For Tana dreier det seg om 2415 stedsnavn
- ▶ Formålet med navnesakene er bl.a.:
- ▶ Å sørge for at alle alminnelig brukte bygdenavn får fastsatt skrivemåten og føres inn i dette registeret som offisielle navn.

# Hva og hvem bestemmer hva?

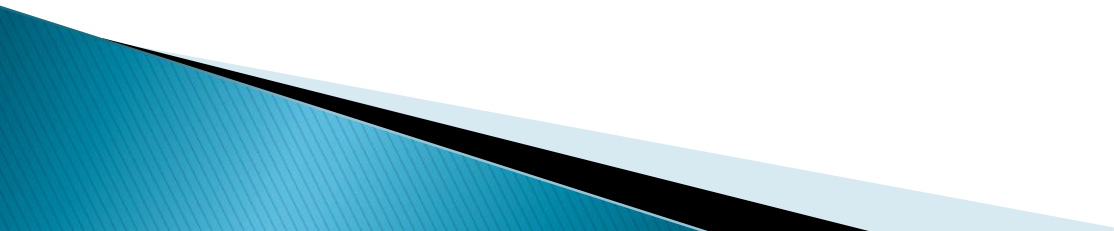
- ▶ Nedfelt i:

- ▶ **Lov om stadnamn**  
(I kraft fra 01.07.1991)

# Hva sier denne loven?

- ▶ Formålet:
- ▶ Å ta vare på stedsnavn som kulturminner, gi dem en skrivemåte som er praktisk og tjenlig, og bidra til kjennskap til og aktiv bruk av navnene.
- ▶ Loven skal sikre hensynet til samiske og kvenske stedsnavn i samsvar med nasjonalt lovverk og internasjonale avtaler og konvensjoner.
- ▶ Loven gjelder når:
- ▶ Organ for stat, fylkeskommune og kommune skal fastsette stedsnavn eller skrivemåten av dem, eller bruke dem i tjenesten.

# Hvem har ansvar for hva?

- ▶ **Kommunen:**  
Offisiell adresse, tettsteder, grender, kommunale gater, veier, torg, anlegg o.l.
  - ▶ **Fylkeskommunen:**  
Fylkeskommunale anlegg o.l.
  - ▶ **Statens kartverk:**  
Andre stedsnavn
- 

# Saksgangen i en sak om stedsnavn

- ▶ **Noen tar opp navnesak** etter lov om stadnamn. Saken sendes til
- ▶ **vedtaksorganet** (kommune, fylkeskommune, kartverket). Vedtaksorganet forbereder saken med alle tilgjengelige opplysninger. Saken sendes til
- ▶ **Kvensk stedsnavntjeneste** og/eller **Samisk navnetjeneste**, som skal gi ei foreløpig tilråding i saken. Stedsnavntjenesten sender saken videre til
- ▶ **kommunen** til høring. Kommunen sørger for at alle som har høringsrett får uttale seg, og sender den tilbake til
- ▶ **stednavntjenestene** (kvensk, samisk og norsk) for endelig tilråding. Saken sendes til
- ▶ **vedtaksorganet** som fatter vedtak. Vedtaket sendes til kommunen, som kunngjør vedtaket etter reglene i § 7 i loven (med opplysning om klageadgang etter § 8). Vedtaket sendes også til stedsnavntjenesten, andre offentlige organ som skal bruke navnet i tjenesten, og til
- ▶ **Sentralt stedsnavnregister (SSR)** ved Statens kartverks regionkontor.
- ▶ En eventuell klage sendes til vedtaksorganet. Saksgangen ved klage er den samme som beskrevet ovenfor.

▶ <http://www.sprakradet.no/Tema/Stedsnavn/>

# Parter i kommunen

OKU

- Vedtaksmyndighet
- (delegert fra kommunestyret)

Rådmann

- Ansvarlig for saksbehandlingen

Saksbehandling

- Utviklingsavdelingen

# Kommunale navnesaker

- ▶ Fastsetting av veinavn (begynte i 2003)
- ▶ Fastsetting av skrivemåten av bygde- og grendenaavn (oppstart i 2009)
- ▶ Naturnavn (blir gjennomført i 2010–11)  
Endelsen *-vatn* må endres til *-vann*, f.eks. i Polmakvann, Harrevann, Fingervann osv.  
(Kartverket har ansvar for prosessen)
- ▶ Navnsetting og adressering langs hovedveinettet (i perioden 2010 –13)

# Bakgrunn for sakene

- ▶ A) Veinavnene:
  - ▶ Et utall navneløse veier i Tana. Dette skaper vansker ved utrykning, varelevering, postombæring o.l.
- ▶ B) Stedsnavnene:
  - ▶ Henvendelse fra vegvesenet om skrivemåten av stedsnavn langs E6 mars 2009 (prosjekt fornying av veiskilt).
  - ▶ Administrasjonen oppdaget at det er mange steder som ikke har godkjent/ vedtatt navneform, og at det er flere former som eksisterer. Fremmet sak for politisk behandling.

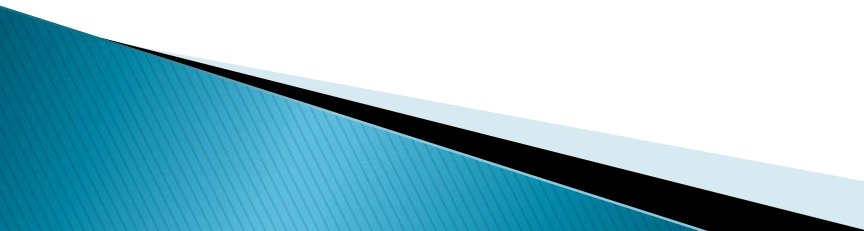
# Prosess – veinavnene

- ▶ 1) Startet i 2003 – forslag til navn
- ▶ 2) Fortsatte i 2008/9 – nye forslag til navn
- ▶ 3) April 2009: Navneforslagene behandlet i Stedsnavnutvalget og anbefalt sendt til navnetjenestene for tilråding.
- ▶ 4) Jan 2010: Tilråding for alle navnene
- ▶ 5) Mars 2010: OKU reiste navnesak (formelt)
- ▶ 6) Mars 2010: Navnene sendt på høring til lag/ foreninger

# Prosess som gjenstår: Veinavn

- ▶ 1) Oversending av innspillene til navnetjenestene for endelig tilråding.
- ▶ 2) Behandling i OKU – 2 mulige utfall
  - A) OKU vedtar navnet
  - B) OKU endrer navneforslaget og saken sendes på ny høring med påfølgende tilråding fra navnetjenestene.

# Veinavnene

- ▶ Totalt 33 veinavn
  - ▶ 24 samiske (10 ved Tana bru)
  - ▶ 9 norske (1 ved Tana bru)
  - ▶ Ingen kvenske
  
  - ▶ Eksisterende veinavn ved Tana bru:
    - ▶ 13 norske
    - ▶ 2 samiske
  
  - ▶ Veier som ikke får navn i denne omgangen:  
Blir vurdert i forbindelse med navnsetting og adressering langs hovedveinettet.
- 

# Prosess – stedsnavnene

- ▶ NB! Omfatter alle bygde-/ grendenavn som ikke har en vedtatt skrivemåte i dag
- ▶ NB! Det er reist navnesak for evt. parallelle former på samisk, kvensk og norsk for alle bygde-/ grendenavnene
- ▶ 1) Stedsnavnutvalget behandlet saken i april 2009.
  - Vedtak knyttet til:
    - A) Stedsnavnskilt (blå skilt) og henvisningsskilt (gule skilt)
    - B) Navnesak for alle bygdenavn i kommunen
- ▶ 2) April 09 – feb 2010: Administrativt forarbeid og dialog med Statens Kartverk
- ▶ 3) Mars 2010: Navnene sendt på høring til lag/ foreninger

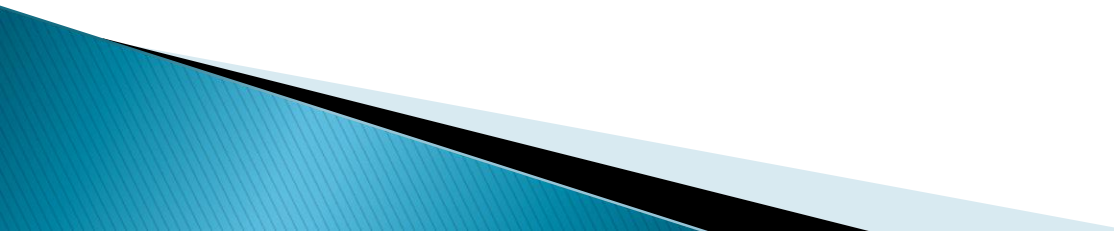
# Prosess som gjenstår: Stedsnavn

- ▶ 1) Statens kartverk reiser navnesak for de naturnavnene som bygdenavn er basert på, eks. Lišmmajohka, Hedeguohppi, Suoluvárri/ Holmfjell.
- ▶ 2) Navnene med høringsuttalelser oversendes navnetjenestene for tilråding
- ▶ 3) Navnetjenestene kommer med sin tilråding.
- ▶ 4) Tilrådingene sendes på høring til lag/foreninger i kommunen.
- ▶ 5) Navnene, med de uttalelsene som er kommet inn, oversendes navnetjenestene for endelig tilråding.
- ▶ 6) Behandling i OKU – 2 mulige utfall
  - A) OKU vedtar navnet
  - B) OKU endrer navneforslaget og saken sendes på ny høring med påfølgende tilråding fra navnetjenestene.

# Stedsnavnene

- ▶ **Allerede vedtatte stedsnavn i 1995:**  
15 bygdenavn
- ▶ **Navn som behandles nå (2010 – 2011):**  
45 bygde- og grendenavn  
Noen naturnavn som står på veiskilt i dag,  
eks. Leaibbos og Gálbenjárga/ Kaldbakknes  
(kommunen har bedt kartverket reise  
navnesak)

# Mer informasjon om saken

- ▶ [www.tana.kommune.no](http://www.tana.kommune.no):
  - ▶ [Nytt om stedsnavn i Tana](#)
  - ▶ [Nytt om veinavn i Tana](#)
  - ▶ [Den kommunale behandlingen av veinavn og stedsnavn](#)
- 

# NB! Innspill/ merknader

- ▶ Kommunen ønsker en god, offentlig debatt om navnesakene og at all informasjon kommer på bordet.
- ▶ Innspill må gis **skriftlig innen 27.mai**

Målet: Det gode liv i Tana basert på trygghet, stolthet og identitet



Takk for oppmerksomheten!